



Huyendo de la persecución, nicaragüenses huyen a Costa Rica

—por los servicios de cable de *El Reportero*

La frontera entre Nicaragua y Costa Rica comienza a sentir la presión de las protestas contra el régimen de Daniel Ortega, con 100 a 150 nicaragüenses que llegan cada día a través del cruce Peñas Blancas, según el Ministerio de Relaciones Exteriores de Costa Rica.

William Spindler, vocero del Alto Comisionado de la ONU para los Refugiados, dijo que el número de nicaragüenses que solicitan asilo en Costa Rica "aumentó exponencialmente". Se recibieron al menos 8,000 solicitudes desde abril, cuando comenzaron las protestas, y otras 15,000 están pendientes.

Unas 200 solicitudes de asilo se reciben cada día, agregó Spindler. Su agencia ha prometido asistencia a los funcionarios de inmigración para aumentar su capacidad de procesar al menos 500 solicitudes por día.

Las conversaciones de paz entre el gobierno de Ortega y la oposición, medidas por la Iglesia Católica,

Ver BREVES LATINOS página 5

Fleeing persecution, Nicaraguans flee to Costa Rica

P u t p r e s -
s u r e o n t h e b o r d e r

—by the *El Reportero's* wire services

The border between Nicaragua and Costa Rica is beginning to feel the pressure of the protests against the Daniel Ortega regime, with 100 to 150 Nicaraguans arriving each day through the Peñas Blancas crossing, according to the Costa Rican foreign ministry.

William Spindler, spokesman for the U.N. High Commissioner for Refugees, said the number of Nicaraguans applying for asylum in Costa Rica has "increased exponentially." At least 8,000 applications have been received since April, when the protests started, and another 15,000 are pending.

About 200 asylum requests are received each day, Spindler added. His agency has promised immigration officials assis-

See LATIN BRIEFS page 5

Defensores de los derechos civiles instan al público a comentar sobre el Censo 2020

—por Marc Hedin

Los líderes de derechos civiles se unieron a los expertos en política del censo el 17 de julio en un llamado urgente, particularmente a las comunidades de color, para mostrar el activismo público y la fuerza para desbaratar el rápido esfuerzo de la administración Trump por ignorarlos oficialmente. La

lucha comienza aprovechando al máximo una ventana de oportunidad estrecha para hablar en contra de ella.

Esa ventana se cierra el 7 de agosto, la fecha límite para los comentarios públicos sobre el plan de última hora de la administración para, como parte del censo de 2020, preguntar a cada

Ver CENSO página 3

Civil rights advocates urge public to comment on 2020 Census

—by Marc Hedin

Civil rights leaders joined census policy experts July 17 in an urgent plea, particularly to communi-

ties of color, for a show of public activism and force to derail a fast-moving Trump administration effort to officially ignore them. The fight begins by taking full

advantage of a narrow window of opportunity in which to speak out against it.

That window closes on Aug. 7, the deadline for public comment on the administration's last-minute plan to, as part of the 2020 census, ask every single person in the United States if they're legal citizens. The plan is being sold as an effort to ensure voting accuracy, but is widely seen as obvious discrimination against communities of color and the poor by discouraging their participation in the census.

Census data drives the allocation of political representation, business' investment and funding decisions for transportation and hundreds of other government and private programs.

By adding the citizenship question to the 2020 census, along with cutting its funding and changing how the counting will be done, the government is on course to ensure that millions of people in the United States will not be counted.

"The 2020 census is one of the most urgent civil rights issues facing the country," said Vanita Gupta, president and CEO of the Leadership Conference Education Fund. "And right now, every person in America has the opportunity to help ensure the count is fair and accurate for all communities."

Gupta, along with other representatives of Asian American, Latino, African American communities and census veteran Terri Ann Lowenthal, emphasized the importance of reaching out the Census Bureau either through the website censuscounts.org or by writing, and to do so by 11:59 p.m. on Aug. 7 at the very latest.

"There will be no extensions for submitting public comments," Lowenthal warned. "Historically, public comments, com-

PHOTO BY BROOKING BOYLE.COM



Andrés Manuel López Obrador

AMLO fue elegido para "transformar" a México

—por Mexico News Daily

Más de 30 millones de mexicanos votaron por Andrés Manuel López Obrador en las elecciones presidenciales del país del 1 de julio, entregando al ex alcalde de Ciudad de México una victoria aplastante sobre tres oponentes con el 53 por ciento de los votos.

La agenda de López Obrador, erradicar la corrupción, reducir la violencia, repensar la política energética y de gas de México, dar la bienvenida a los migrantes y estimular el crecimiento en las áreas empobrecidas,

es ambiciosa en esta nación tradicionalmente conservadora de América Latina.

López Obrador se postuló para presidente dos veces en una plataforma similar, en 2006 y 2012. Perdió en ambas ocasiones.

Para ganar este año, el joven partido Morena de López Obrador unió fuerzas con varios partidos pequeños de la derecha y la izquierda para construir una coalición electoral triunfante pero extraña llamada "Juntos Haremos Historia", o Juntos Haremos Historia.

Ver AMLO página 3

AMLO was elected to "transform" Mexico

—by Mexico News Daily

Over 30 million Mexicans voted for Andrés Manuel López Obrador in the country's July 1 presidential election, handing the former Mexico City mayor a landslide victory over three opponents with 53 percent of the vote.

López Obrador's agenda — to root out corruption, reduce violence, rethink Mexico's gas and energy policy, welcome migrants and spur growth in impoverished areas — is ambitious in this traditionally conservative Latin American nation.

See AMLO page 3

Los genes Superbug están flotando en el aire de 19 ciudades, científicos advierten

La próxima pandemia mundial ya está en ciernes

—por Vicki Batts

Para muchas ciudades, la calidad del aire es un importante problema de salud pública, y una nueva investigación ha demostrado que no se trata solo de gases de escape que la gente debe preocuparse. Para al menos 19 ciudades del mundo, los genes de las bacterias resistentes a los antibióticos presentan una amenaza única: los genes resistentes a los antibióticos (ARG) en el aire podrían conducir a in-



fecciones graves y potencialmente letales para millones de personas. Si bien las bacterias resistentes a los antibióticos ya son una gran amenaza, la nueva investiga-

ación ha confirmado que los ARG se pueden propagar por el aire, un hallazgo que suscita aún mayores preo-

Ver SALUD página 3

Superbug genes are floating in the air of 19 global cities, say scientists

The next global pandemic is already in the making

—by Vicki Batts

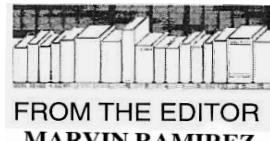
For many cities, air quality is a major public health concern — and new research has shown that it's not just exhaust fumes people need to be worried about. For at least 19 global cities, genes from antibiotic-resistant bacteria present a unique threat: The airborne antibiotic resistant genes (ARGs) could lead the way to serious and potentially lethal infections for millions

of people. While antibiotic-resistant bacteria are already a major threat, the new research has confirmed that ARGs can be spread through the air — a finding that's prompting even greater concerns for the future.

Antibiotic resistance is considered one of the biggest threats to global health, according to the World Health Organization. Overuse and misuse are some of the driving forces behind the rise of antibiotic-resistant bacteria. Some two million people are infected with

See HEALTH page 6

Editorial & Comentarios Editorial & Commentaries



FROM THE EDITOR

MARVIN RAMIREZ

Nota del editor:

Este artículo fue publicado en la edición anterior

Para detener a los carteles, México considera firmemente la legalización de TODAS las drogas

NOTA DEL EDITOR

QUERIDO LECTOR:

Como parte de su promesa de campaña, el presidente electo de México cumplirá lo que prometió: terminar con la guerra de las drogas. Y pronto podríamos ver el fin de la violencia del narcotráfico que durante décadas ha infligido mucho dolor a los mexicanos. Así que comparto con ustedes el siguiente artículo, escrito por John Vibes, que analiza la maniobra positiva de la legalización de las drogas por parte del próximo presidente de México. (Ver artículo, Legalización de drogas está sobre la mesa en la búsqueda de la paz de AMLO, "en la página uno) - Marvin Ramírez.

La administración presidencial entrante de

México está discutiendo planes para despenalizar todas las drogas, en un esfuerzo por detener la violencia de los carteles

por John Vibes

- Esta semana, Olga Sánchez Cordero, la futura ministra del interior del presidente mexicano entrante, Andrés Manuel López Obrador, anunció que el gobierno está considerando seriamente la despenalización de todas las drogas.

Sánchez Cordero dijo en un seminario que tiene permiso completo de la administración entrante para hacer lo que sea necesario para detener la violencia del cártel en el país, y poner fin a la guerra contra las drogas encabeza la lista.

"Sobre el tema de la despenalización de las drogas, Andrés Manuel me

lo expresó, y cito: 'Carta blanca. Lo que sea necesario para restablecer la paz en este país. Vamos a abrir el debate'", dijo Cordero.

"Lo que nadie puede negar con datos concretos es que, al menos en los últimos 10 años, el gobierno mexicano ha sido incapaz de detener la violencia y responder a ella con mecanismos institucionales", agregó.

El aumento constante del crimen violento en las últimas décadas se correlaciona directamente con la escalada de la guerra contra las drogas. Como vimos durante los tiempos de la prohibición del alcohol, cuando se prohíbe un objeto inanimado, se crea un incentivo para que las personas participen en la distribución en el mercado negro de ese objeto. Dado que no

Ver EDITORIAL página 3

[Note from the editor: This article was published on the previous edition.]

To stop the cartels, Mexico is strongly considering the legalization of ALL drugs

NOTE FROM THE EDITOR

DEAR READER:

As part of his campaign promise, the president-elect of Mexico will be fulfilling what he promised: to end the war of drugs. And soon we might see an end to the drug violence that for decades has inflicted lots of pain to Mexicans. So I share with you the following article, written by John Vibes, which analyses the positive move in the legalization of drugs by Mexico's next president. (See article, Legalizing drugs is on the table in AMLO's quest for peace," on page one) - Marvin Ramírez

To stop the cartels, Mex-

ico strongly considering the legalization of ALL drugs

Mexico's incoming presidential administration is discussing plans to decriminalize all drugs, in an effort to stop cartel violence

by John Vibes

- This week, Olga Sánchez Cordero, the future interior minister of incoming Mexican president Andrés Manuel López Obrador, announced that the government is strongly considering the decriminalization of all drugs.

Sánchez Cordero said at a seminar that she has full permission from the incoming administration to

do whatever it takes to stop the cartel violence in the country, and ending the drug war is at the top of the list.

"On the subject of decriminalizing drugs, Andres Manuel told me, and I quote: 'Carte blanche. Whatever is necessary to restore peace in this country. Let's open up the debate,'" Cordero said.

"What no one can deny with hard data is that, at least in the past 10 years, the Mexican government has been incapable of stopping violence and responding to it with institutional mechanisms," she added.

The steady increase in violent crime over the past few decades is directly correlated with the escalation

See EDITORIAL page 3

Del 3 al 10de agosto de 2018

El propósito de *El Reportero* es informar sobre lo que afecta a los latinos en los Estados Unidos. También contiene artículos políticos y de interés general sobre cultura y eventos sociales. Lo que se publica en *El Reportero* no necesariamente refleja el punto de vista y la línea ideológica del periódico. El personal que labora en el periódico es voluntario, siendo la mayoría estudiantes de colegio con deseos de aprender periodismo o asuntos relacionados.

Para más información y para enviar artículos, ideas, anunciar sus eventos o negocio en *El Reportero*, por favor llámenos al (415) 648-3711 o envíenos un correo electrónico a: Lreportero@aol.com, o escribanos a: 2601, Mission Street, Suite 105, San Francisco, California [94110]. www.elreporteroSF.com.

El Reportero's aim is to cover people and issues that affect Latinos in the U.S. It also contains political and general interest articles on cultural and social events. What is printed in *El Reportero* does not necessarily reflect the views and opinions of the newspaper. Our staff is volunteer, being mainly students wanting to learn journalism or office skills.

For more information and to submit articles and story ideas, announce your events, or advertise your business in *El Reportero*, please call us at (415) 648-3711 or e-mail: Lreportero@aol.com or write to: 2601 Mission St., Suite 105, San Francisco, California [94110]. www.elreporteroSF.com.

El Reportero
The bilingual newspaper

EDITOR IN CHIEF & PUBLISHER

Lic. Marvin Ramírez

EMERITUS ADVISOR

Lic. José Santos Ramírez Calero

12/24/16 to 6/12/04

Reporter Staff
Photographer Staff
Translations Staff
Advertising Staff
MARTHA ZUNIGA
ROBERTO RUEDA

Foreign Marketing/Graphic Design/Advertising
Marketing
Distribution
JUANA RAMIREZ

Horas de oficina: L-V: 10 a.m.-5 p.m.
Office Hours: Mon-Fri: 10 am-5 p.m.

Member of the National Association of Hispanic Journalists and National Association of Hispanic Publications

El individuo frente a la máquina de la realidad

por Jon Rappoport

Los místicos tecnocráticos creen (o pretenden creer) que conectar cerebros a una nube de super computadora traerá un milagro:

Los seres humanos tendrán acceso instantáneo a la verdad, los hechos y los resultados de cualquier tema bajo el sol. La conexión será automática.

Dejando de lado los enormes problemas neurológicos para lograr esta conexión fantástica, toda la suposición es confusa, porque la censura es en realidad el principio rector.

"Le diremos todo lo que necesita saber y excluiremos todo lo que decidimos que no debe pensar".

En otras palabras, la conexión cerebro-nube es un medio importante en el enésimo grado. Montones de tonterías, engaños, omisiones, mentiras e historias oficiales. Control mental.

No es necesario que gigantes tecnológicos como Google y Facebook eliminen la lista, se oculten y adviertan sobre "información peligrosa". Se borrará.

Si eso es un milagro, es diabólico.

La conexión cerebro-nube constituiría una máquina de realidad en acción, convirtiendo montones de falsedades fabricadas, construyendo así un paisaje de percepción que es una burbuja autorreferencial.

Vería las formas de una sociedad que ha sido creada para usted.

Las estimaciones del poder de aproximación de las computadoras se basan en su capacidad de procesar información; nada mas. Es absurdo inferir que una computadora puede procesar



más rápido de lo que el cerebro humano tendrá mayor verdad. ¿Un avión cuya carga útil son bombas más veraces que un Piper Cub?

No, algo más está pasando aquí. La absurda "utopía" de la fusión cerebro-computadora es un frente y una tapadera para la agenda de convertir a los humanos en máquinas. En ese sentido, el cerebro sería el Santo Grial. Convertirlo en un esclavo que produce una realidad elegida de percepción y pensamiento ...

En ese punto, el individuo seguiría el camino del dinosaurio. Cuál es el objetivo de la tecnocracia.

Como sigo diciendo, en cualquier plan que busque abarcar a toda la raza humana, el individuo es el comodín. Él tiene la capacidad de ver a través de realidades falsas; y más que eso, él puede, por sí mismo, inventar nuevas realidades imprevisibles de dimensiones sorprendentes. Este poder puede estar latente, pero está allí.

Unos 50 años después de mi colaboración con un sanador extraordinario en Nueva York, Richard Jenkins, de quien escribo en mi libro, *El secreto detrás de las sociedades secretas, reuní mi colección, Salir de la matriz*. Contiene muchos ejercicios de imaginación diseñados para familiarizar a las personas con más de este poder

latente, de primera mano.

La vida en la Tierra se ha distorsionado a través de muchos lentes a lo largo del tiempo; y la última de estas lentes implica la promoción de la tecnología para impartir la idea de que los humanos pueden "evolucionar a una etapa superior" al fusionar sus cerebros con las computadoras.

Esta es una farsa.

Las computadoras pueden ofrecernos muchas cosas; pero la percepción más profunda de la verdad por reflejo automático y el aumento del poder creativo a través de estímulo-respuesta, no están en la lista.

El rechazo de ese futuro es una necesidad cardinal.

La tecnocracia es un control mental fallido

Ya sea que lo sepamos o no, nos guste o no, lo quiera o no, estamos inmersos en una lucha, y esa lucha concierne al espíritu humano individual, entendiéndolo, experimentándolo, defendiéndolo de los ataques.

El espíritu no es un fantasma o aparición vaga. Es frontal y central, incluso en este mundo ciego. Anime la acción. Tiene gran poder. Desafía la reducción.

El espíritu prolifica pensamiento y visión. No se conforma con armonías simplistas. No es un arco iris feliz y feliz. No es el

Ver COLUMNA página 7

The individual vs the reality machine

by Jon Rappoport

Technocratic mystics believe (or pretend to believe) that hooking up brains to a super-computer Cloud will bring on a miracle:

Humans will have instantaneous access to truth, facts, and bottom lines on any subject under the sun. The connection will be automatic.

Putting aside the vast neurological problems in achieving this fantastical hookup, the whole assumption is cockeyed, because censorship is actually the guiding principle.

"We will tell you everything you need to know and exclude everything we decide you shouldn't think about."

In other words, the brain-Cloud hookup is major media to the nth degree. Piles of nonsense, deception, omission, lies, and official stories. Mind control.

No need for tech giants like Google and Facebook to de-list, hide, and warn about "dangerous information." It will be erased.

If that's a miracle, it's diabolical.

The brain-Cloud connection would constitute a Reality Machine in action, turning out reams of fabricated falsities, thereby building a landscape of perception which is a self-referential bubble.

You would see the shapes of a society that has been created for you.

Estimates of the ap-

proaching power of computers are based on their capacity

of processing information; nothing more. It's absurd to infer a computer that can process faster than the human brain will be possessed of greater truth. Is a plane whose payload is bombs more truthful than a Piper Cub?

No, something else is going on here. The preposterous "utopia" of brain-computer merge is a front and a cover for the agenda of turning humans into machines. In that regard, the brain would be the Holy Grail. Make it into a slave that produces a chosen reality of perception and thought...

At that point, the individual would go the way of the dinosaur. Which is the whole point of technocractic.

As I keep saying, in any plan that seeks to encompass the whole human race, the individual is the wild card. He has the capacity to see through false realities; and more than that, he can, on his own, invent new unforeseen realities of startling dimensions. This power may be latent, but it is there.

The spirit isn't some vague ghost or apparition. It's front and center, even in this blind world. It animates action. It has great power. It defies reduction.

The spirit proliferates thought and vision. It doesn't settle for simplistic harmonies. It isn't a happy-happy rainbow. It isn't a child's fairy tale.

You aren't a brain.

If you were your brain, freedom wouldn't exist and we could all pack it up

See COLUMNA página 7

CENSO de la página 1

persona en los Estados Unidos si son ciudadanos legales. El plan se vende como un esfuerzo para garantizar la precisión del voto, pero se lo considera una evidente discriminación contra las comunidades de color y los pobres al desalentar su participación en el censo.

Los datos del censo impulsan la asignación de representación política, las decisiones de financiación e inversión de las empresas para el transporte y cientos de otros programas gubernamentales y privados.

Al agregar la pregunta de ciudadanía al censo de 2020, junto con recortar sus fondos y cambiar la forma en que se realizará el recuento, el gobierno está en camino de garantizar que millones de personas en los Estados Unidos no sean contadas.

MEXICO from page 1

ments from stakeholders, has been influential," she said. Lowenthal is policy advisor to the Leadership Conference Education Fund and former staff director for the House Census and Population Subcommittee.

"We need the American people's help more than ever," said Arturo Vargas, of the National Association of Latino Elected and Appointed Officials. "Census Bureau and NALEO research shows that the citizenship question in the 2020 census will significantly depress response rates. This will lead to an inaccurate and unfair count."

The Census has been conducted every 10 years

"El censo 2020 es uno de los asuntos de derechos civiles más urgentes que enfrenta el país", dijo Vanita Gupta, presidenta y directora ejecutiva del Fondo Educativo de la Conferencia de Liderazgo. "Y en este momento, cada persona en Estados Unidos tiene la oportunidad de ayudar a garantizar que el recuento sea justo y preciso para todas las comunidades".

Gupta, junto con otros representantes de las comunidades asiáticas, latinas, afroamericanas y la veterana del censo Terri Ann Lowenthal, enfatizaron la importancia de comunicarse con la Oficina del Censo a través del sitio web censuscounts.org o por escrito, y para hacerlo antes de las 11:59 pm el 7 de agosto a más tardar.

"No habrá extensiones para enviar comentarios públicos", advirtió Lowen-

thal. "Históricamente, los comentarios públicos, los comentarios de las partes interesadas, han sido influyentes", dijo. Lowenthal es asesora de políticas del Fondo Educativo de la Conferencia de Liderazgo y ex director de personal del Subcomité de Censo y Población de la Cámara de Representantes.

"Necesitamos la ayuda del pueblo estadounidense más que nunca", dijo Arturo Vargas, de la Asociación Nacional de Funcionarios Latinos Electos y Designados. "La investigación de la Oficina del Censo y NALEO muestra que la cuestión de la ciudadanía en el censo de 2020 deprimirá significativamente las tasas de respuesta, lo que dará lugar a un conteo inexacto e injusto".

El Censo se ha llevado a cabo cada 10 años desde 1790. Es obligatorio en la Constitución de los EE. UU. Por lo general, los cambios en su cuestionario y en el método de recolección se planifican cuidadosamente y se prueban en el campo durante años antes de que se implementen.

No fue así durante la administración Trump y el Congreso dirigido por el Partido Republicano de los últimos años. Gupta acreditó la idea de preguntarle a la gente sobre su ciudadanía a las posiciones anti-inmigrantes de línea dura del deshonrado asesor de Trump Steve Bannon y al secretario de Estado de Kansas y candidato a gobernador Kris Kobach.

Kobach ha hecho un nombre para sí mismo purgando a decenas de miles de votantes no blancos de las listas de

since 1790. It's mandated in the U.S. Constitution. Typically, changes in its questionnaire and collection method are carefully planned and field-tested for years before they're implemented.

Not so during the Trump administration and the GOP-led Congress of recent years. Gupta credited the idea of asking people about their citizenship to the hardline anti-immigrant positions of disgraced Trump advisor Steve Bannon and Kansas Secretary of State and gubernatorial candidate Kris Kobach.

Kobach has made a name for himself purging tens of thousands of mostly non-white voters from reg-

See MEXICO page 8

Ver CENSO página 5

AMLO from page 1

come from wildly disparate backgrounds, including social progressives, pragmatic business tycoons, evangelical Christians and committed Marxists. The coalition even made room for high-level defectors from all three mainstream Mexican political parties, including the Institutional Revolutionary Party of the outgoing current president, Enrique Peña Nieto.

López Obrador has promised to "transform" Mexico.

With such a wildly varied team behind him, can he actually deliver?

The PRI's pragmatic legacy

Mexican voters punished Peña Nieto and his party, called "el PRI" for its Spanish acronym, for promoting corruption, allowing deep inequality to fester and turning a blind eye to the country's ferocious violence. PRI candidate José Antonio Meade received just 16 percent of votes on July 1.

But, as a political ana-

lyst born and raised in Mexico, it's hard not to notice that López Obrador's new ideologically muddled Morena party looks an awful lot like the old PRI.

Until the disastrous presidency of Peña Nieto, who is finishing out his six-year term with a 21 percent approval rate, the PRI was an extraordinarily powerful, adaptable and resilient political machine. It ruled Mexico almost uncontested for nearly a century.

The PRI emerged from the unrest that followed the Mexican Revolution, which ended in 1920. Ten years of civil war left Mexico with a devastated countryside and perhaps 2 million dead. For years afterward, dozens of powerful militia-backed strongmen, or "caudillos," vied for power.

To stabilize the country, President Plutarco Elías Calles in 1929 created a political party, the National Revolutionary Party, with the explicit aim of distributing power among the surviving revolutionary caudillos. It would later rebrand as the Partido Revolucionario Institucional, or PRI.

Calles particularly ad-

mired how Benito Mussolini organized Italian workers and business owners into state-sponsored labor collectives to prevent class conflict and quash social unrest.

Versatile and a utopian model allowed Calles to establish a versatile, hybrid governance system.

The PRI successfully incorporated, moderated and controlled different interest groups. The PRI was the party of workers and peasants, of profes-

See AMLO page 6

SALUD de la página 1

cupaciones para el futuro.

La resistencia a los antibióticos se considera una de las mayores amenazas para la salud mundial, según la Organización Mundial de la Salud. El uso excesivo y el mal uso son algunas de las fuerzas motrices detrás del aumento de las bacterias resistentes a los antibióticos. Unos dos millones de personas están infectadas con bacterias resistentes a los antibióticos cada año solo en los Estados Unidos,

y se espera que ese número aumente dramáticamente en los próximos años. Se estima que la resistencia a los antibióticos matará hasta 10 millones de personas anualmente para el año 2050.

La resistencia a los antibióticos está en el aire

La nueva investigación, liderada por científicos de la Universidad de

EDITORIAL de la página 2

hay rendición de cuentas o medios de resolución pacífica de disputas dentro del mercado negro, los compradores y vendedores se ven obligados a recurrir a la violencia como su único medio para manejar desacuerdos.

Eventualmente, esta violencia se extiende al mundo cotidiano y afecta la vida de todos. Nadie podría imaginar a Budweiser y

Miller Lite en un tiroteo de callejón, pero hace menos de un siglo, durante la prohibición del alcohol, los distribuidores de la droga estaban involucrados en tiroteos de forma regular, igual que las bandas de narcotraficantes en la actualidad. Por supuesto, toda esta violencia llegó a un final inmediato cuando se legalizó el alcohol. Sin embargo, no pasó

Ver EDITORIAL página 5

Pekín, analizó la cantidad de ARG en el aire de 19 ciudades diferentes diseminadas por todo el mundo, y la American Chemical Society confirmó que los ARG se pueden encontrar en parques y granjas de los Estados Unidos. Estados.

Según los hallazgos de los investigadores de la Universidad de Pekín, el contenido aéreo de ARG

varía de una ciudad a otra.

Por ejemplo, San Francisco tenía la mayor concentración de ARG en el aire de cualquier ciudad,

mientras que el aire en Beijing albergaba un espectro mucho más amplio de ARG.

Los genes resistentes a la penicilina y antibióticos similares se encontraron en

Ver SALUD página 6

EDITORIAL from page 2

of the drug war. As we saw during the times of alcohol prohibition, when you ban an inanimate object, you create an incentive for people to get involved in the black market distribution of that object. Since there is no accountability or means of peaceful dispute resolution within the black market, buyers and sellers are forced to resort to violence as their sole means of handling disagreements.

Eventually, this violence spills over into the everyday world and affects everyone's lives. No one could imagine Budweiser and Miller Lite in a back alley gunfight, but less than a century ago, during alcohol prohibition, distributors of the drug were involved in shootouts on a regular basis—just as drug gangs are today. Of course, all of this violence came to an immediate end when alcohol was legalized. However,

it was not long before the establishment found a new crusade in the drug war, which allowed them to continue the same policy, just with different substances. In 2001, Portugal became the first country in the world to end the drug war within its borders, and in the short time since, the

murder cases that are going unsolved are continuing to climb. Police departments and bureaucrats have a million excuses, but the drug war is one of the primary reasons for this occurrence.

On one hand, indiscriminate killings become more common than crimes of passion that are easy to figure out, but there is a much more sinister aspect of this as well. If you look at the rate of incarcerations for drug offenses, and how incredibly often drug cases are "solved" and found in favor of the state, it becomes obvious that the police have more of an incentive in their day-to-day activities to hunt down drug users than murderers.

These people are not selfless public servants as the propaganda on prime-

See EDITORIAL página 6

NICARAGUA de la página 1

La gente ahora encargada de convertir las promesas de López Obrador en política cuando asuma el cargo en diciembre vendrá de orígenes muy dispares, incluidos los progresistas sociales, los magnates empresariales pragmáticos, los cristianos evangélicos y los marxistas comprometidos.

La coalición incluso dio cabida a los desertores de alto nivel de los tres principales partidos políticos mexicanos, incluido el Partido Revolucionario Institucional del actual presidente saliente, Enrique Peña Nieto.

López Obrador ha prometido "transformar" a México.

Ver NICARAGUA página 5

Mission Council on Alcohol for the Spanish Speaking

Concilio de la Misión sobre abuso de Alcohol

Concilio de la Misión ha ofrecido el servicio de consejería en Abuso de Drogas y Tratamiento de Alcohol a la comunidad latina por más de 30 años Ofrecemos los siguientes servicios:

- * Personal profesional que habla Español
- * Servicios confidenciales
- * Terapias a familia, individuales y de grupos
- * Evaluaciones sobre alcohol y drogas
- * Para clientes con más de un diagnóstico: Abuso de drogas, problemas de salud mental, SIDA, o alguna otra condición médica.

No rechazamos a nadie por falta de fondos

Mission Council recibe sus fondos de Department of Public Health, Community Behavioral Health Services

Mission Council is funded by the Department of Public Health, Community Behavioral Health Services

Mission Council

Adult Services

Servicio para adultos

154-A Capp St.
(entre las calles 16 y 17)
San Francisco, CA 94110
Tel. 415-826 6767
Fax: 415-826 6774

* Nuestras horas de oficina son:
de Lunes a Viernes de 9:00 a.m.
a 9:00 p.m.
y sábado de 8:30 a 4 p.m.

* Office Hours:
Monday through Friday
from 9:30 a.m. to 7:30 p.m. and
Saturday from 7:00 a.m. to 1:00 p.m.

DUI PROGRAM FOR MULTIPLE OFFENDERS

Do you have multiple offenses of DUI (2 or more)?
Have you lost your driver license for more than one DUI?
Call DRY ZONE to help you to recover your license back.

415-920-0722 or 415-920-0721

* Mission Council has been providing substance abuse / alcohol treatment to the Latino community for over 30 years Services provided:

- * Spanish Speaking bilingual professional staff
- * Confidential services
- * We offer family, individual, and group treatment
- * Assessments and evaluations for dual diagnosed clients.

No one is turn away for lack of funds

Mission Council

Family Services

Servicios para familias

Tel. 415- 864 0554
Fax: 415-701 1868

* Nuestras horas de oficina son:
de Lunes a Viernes de 9:30 a.m.
a 7:30 p.m. y los Sábados de 7:00 a.m. a 1:00 p.m.

* Office Hours:
Monday through Friday
from 9:30 a.m. to 7:30 p.m. and
Saturday from 7:00 a.m. to 1:00 p.m.

NICARAGUA de la página 1

La gente ahora encargada de convertir las promesas de López Obrador en política cuando asuma el cargo en diciembre vendrá de orígenes muy dispares, incluidos los progresistas sociales, los magnates empresariales pragmáticos, los cristianos evangélicos y los marxistas comprometidos.

Arte & Entretenimiento Arts & Entertainment



Willie Nelson and Frank Sinatra

El Festival de Cine SANFIC de Chile exhibirá un atractivo programa

El cantante Willie Nelson lanzará un álbum tributo a Frank Sinatra

—por los servicios de noticias de *El Reportero*

El estadounidense Willie Nelson, un ícono de la música country, lanzará un álbum tributo al legendario cantante Frank Sinatra el 14 de septiembre, titulado *My Way* y grabado por Legacy Recordings en su sitio web oficial.

Esta es la segunda producción lanzada por Nelson este año, después de *Last Man Standing*, en circulación desde abril, y el 12º álbum grabado por Legacy, una división de Sony Music.

My Way se lanzará en formatos digitales, disco compacto y vinilo, y ahora está disponible para preventa en el sitio web oficial de Nelson: <https://willienelson.lnk.to/MyWay>.

Hollywood para producir otra película con personajes africanos

La compañía de Disney producirá una película llamada *Sadé*, que destaca

año muy bueno, y el que da título al álbum, considerado uno de los mayores éxitos de la carrera de Sinatra.

Nelson y Sinatra fueron amigos que compartieron el escenario, y en más de una ocasión hicieron pública su admiración por el trabajo de los demás, dice una nota publicada por Legacy Recordings en su sitio web oficial.

La película se centrará en la historia de la primera princesa africana -Sadé- y es una idea original de Ola Shokunbi y Lindsey Reed Palmer, bajo la dirección de Rick Famuyiwa (*Confirmation*, 2016). Cuenta las desventuras de una joven africana cuyo reino está amenazado por una misteriosa fuerza malvada.

Según los productores, *Sadé* no es la primera película de Disney protagonizada por una princesa negra, pero será una de las más atractivas por la descripción de los paisajes donde ocurren los eventos (ficticios, pero en cualquier localidad africana).

En 2009, los estudios de Disney estrenaron la película animada *Tiana and the Toad*, cuyo personaje principal es una camarera

Ver ARTES página 6

Chile's SANFIC Film Festival to exhibit attractive program

Singer Willie Nelson to release tribute album to Frank Sinatra

—by the *El Reportero*'s news services

American Willie Nelson, an icon of country music, will release a tribute album to the legendary singer Frank Sinatra on September 14, titled *My Way* and recorded by Legacy Recordings, according to specialized media.

My Way brings together classic songs from the American song book popularized by Sinatra throughout his career, enriched by the peculiar way of Nelson's singing and string and brass arrangements under the production of the experienced Buddy Cannon and Matt Rollings.

The 80-year-old singer and composer of country music plays in *My Way* classics such as *Summer Wind*, *Fly Me To The Moon*, *I'll Be Around*, *What Is This Thing Called Love*, *It Was A Very Good Year*,

and the one that gives title to the album, considered one of the greatest successes of Sinatra's career.

Nelson and Sinatra were friends who shared the stage, and on more than one occasion made public their admiration for each other's work, says a note published by Legacy Recordings on its official website.

This is the second production released by Nelson this year, after *Last Man Standing*, in circulation since April, and the 12th album recorded by Legacy, a division of Sony Music.

'*My Way*' will be released in digital formats, compact disc and vinyl, and is now available for pre-sale on Nelson's official website: <https://willienelson.lnk.to/MyWay>.

Hollywood to produce another movie with African characters

Disney company will produce a film called '*Sadé*', which highlights the important role of African characters in

that film industry, according to Deadline site.

The movie will be focused on the story of the first African princess -Sadé- and is an Ola Shokunbi and Lindsey Reed Palmer's original idea, under the direction of Rick Famuyiwa (*Confirmation*, 2016). It tells the misadventures of a young African woman whose kingdom is threatened by a mysterious evil force.

According to the producers, '*Sadé*' is not the first Disney film starred by a black princess, but it will be one of the most attractive because of the description of the landscapes where the events take place (fictional, but in any African locality).

In 2009, Disney studios premiered the animated film '*Tiana and the Toad*', whose main character is a New Orleans waitress who, in the midst of the jazz revolution, dreamed of running her own restaurant, a production that grossed more than 267 million dollars

See ARTS page 6

Calendario & Turismo Calendar & Tourism



Nachito Herrera

¿Qué está pasando en Cha cha cha en la Misión en música?

—Compilado por el personal de *El Reportero*

Duende Del Sur es un grupo de música latina inspirado en la rumba flamenca, boleros y jazz. Damián Núñez al piano y voz, Garsha Shavankhani al cajón, José Vergelin a la percusión, Francisco Ferrer a la guitarra, Chris Mayorga al bajo, Matt Kelly a la trompeta y Rasul Grayson al saxofón. Martes, 7 de agosto, a las 8 p.m. a las 10 p.m.

También en Cha Cha Cha: Key Elements es un conjunto de jazz latino / brasileño e incluye a Patricia Thumas en el piano, Robin Nzingah Smith en saxo, Sue "Suki" Kaye en percusión, Colin O'Leary en el bajo. Disfruta de sus ritmos vibrantes e infeciosos para escuchar y bailar. Martes, 14 de agosto, 8 p.m. a las 10 p.m.

29º Festival Anual de Jazz de San José

San Jose Jazz Summer Fest regresa para su 29º temporada de festivales desde el viernes 10 de agos-

to hasta el domingo 12 de agosto en el Parque Plaza de César Chávez en el centro de San José, California.

Espectáculo de jazz, blues, funk, R & B, salsa, mundial y géneros afines, SJZ Summer Fest es reconocido a nivel nacional como uno de los festivales latinos más importantes del país y un imán para artistas internacionales que tienen oportunidades de actuación en el norte de California. Más allá de cualquier otro año, SJZ Summer Fest 2018 ilumina las profundidades del electrizante jazz global que ocurre en todo el mundo al apoyar a nuevos artistas de Summer Fest provenientes de Cuba, Australia, Suiza, Argentina, España, Ghana, Japón y Luxemburgo.

Un destino de verano destacado para los amantes de la música y las familias, el evento de tres días incluye más de 120 actuaciones en 12 etapas, atrayendo a decenas de miles de visitantes al centro de la ciudad durante todo el fin de semana. El 29º Festival Anual

de Jazz de San José 2018 presenta una aclamada alineación, y hoy San Jose Jazz anuncia su primera ronda de artistas confirmados, entre ellos Sobrato Organization Main Stage: Kool & the Gang; Herb Alpert y Lani Hall; Lalah Hathaway; Booker T.'s Stax Revue: Un viaje a través del soul, Blues y R & B; Goapele; Yissy y Bandancha; Trío Nachito Herrera; y la historia del jazz de Vincent Herring: 100 años.

Viernes, 10 de agosto - Domingo, 12 de agosto de 2018, Plaza de César Chavez Park, Downtown San Jose. Información del evento: summerfest.sanjosejazz.org.

Celebrando la creatividad de los cineastas colombianos

PANORAMA COLOMBIA muestra del 17 al 19 de agosto de 2018 algunos de los trabajos más estimulantes realizados por una nueva generación de cineastas en Colombia.

Cuatro largometrajes

See CALENDAR page 7

What's happening at Cha Cha Cha in music?

Compiled by the *El Reportero*'s staff

Duende Del Sur is a Latin music group inspired by rumba flamenca, boleros and jazz. Damián Núñez on piano & vocals, Garsha Shavankhani on cajón, Jose Vergelin on percussion, Francisco Ferrer on guitar, Chris Mayorga on bass, Matt Kelly on trumpet & Rasul Grayson on saxophone. Tuesday, Aug. 7, at 8 p.m. to 10 p.m.

Also at Cha Cha Cha: Key Elements is a Latin/Brazilian jazz ensemble and features Patricia Thumas on piano, Robin Nzingah Smith on sax, Sue "Suki" Kaye on percussion, Colin O'Leary on bass. Enjoy their vibrant and infectious rhythms for listening and dancing. Tuesday, Aug. 14, 8 p.m. to 10 p.m.

29th Annual San Jose Jazz Summer Fest

San Jose Jazz Summer Fest returns for its 29th festival season from Friday, Aug. 10 - Sunday, August 12 in and around Plaza de César Chávez Park in downtown San Jose.

A showcase for jazz,

blues, funk, R&B, salsa, world and related genres, SJZ Summer Fest is nationally recognized as one of the biggest Latin festivals in the country and a magnet for international artists, who have marquee performance opportunities in Northern California. Above and beyond any other year, SJZ Summer Fest 2018 illuminates the depths of electrifying global jazz happening around the world by supporting new Summer Fest artists hailing from Cuba, Australia, Switzerland, Argentina, Spain, Ghana, Japan and Luxembourg.

A standout summer destination for music lovers and families alike, the three-day event includes 120+ performances on 12 stages, attracting tens of thousands of visitors to downtown throughout the weekend.

The 29th Annual San Jose Jazz Summer Fest 2018 features an acclaimed lineup, and today San Jose Jazz announces its initial round of confirmed artists including Sobrato Organization Main Stage headliners: Kool & the Gang; Herb Alpert and Lani Hall; Lalah Hathaway;

way; Booker T.'s Stax Revue: A Journey Through Soul, Blues and R&B; Goapele; Yissy & Bandancha; Nachito Herrera Trio; and Vincent Herring's Story of Jazz: 100 Years.

Friday, Aug. 10 - Sunday, Aug. 12, 2018, Plaza de César Chavez Park, Downtown San Jose. Event Info: summerfest.sanjosejazz.org.

Celebrating Colombian filmmakers creativity

PANORAMA COLOMBIA showcases Aug. 17-19, 2018 some of the most stimulating works made by a new generation filmmakers in Colombia.

Four feature films and a program of shorts make up a series that celebrates not only the talent and the creativity of the Colombian directors, but also a cultural expression through its cinematography and storytelling. Images, screening links and interviews with select directors available upon request.

Among the films is Amazona – In this skillfully constructed personal film, director Clare Weiskopf explores moth-

See CALENDAR page 7

EDITORIAL de la página 3

mucho tiempo antes de que el establecimiento encontrara una nueva cruzada en la guerra contra las drogas, lo que les permitió continuar con la misma política, solo con diferentes sustancias.

En 2001, Portugal se convirtió en el primer país del mundo en poner fin a la guerra contra las drogas

dentro de sus fronteras, y en el corto tiempo transcurrido desde entonces, el país ha visto una mejora radical en su sociedad. Con respecto a las drogas, en realidad ahora tienen un impacto negativo menor en la sociedad en Portugal que antes del final de la prohibición. Ahora hay menos muertes relacionadas con las drogas, menos niños controlando las drogas

LATIN BRIEFS from page 1

tance to increase their capacity to process at least 500 applications per day.

The peace talks between the Ortega government and the opposition, mediated by the Catholic Church, have stalled, sharpening a political crisis that has left more than 300 dead, thousands wounded and many displaced people in the Central American country.

Costa Rican Foreign Minister Epsy Campbell said recently that there had been "a significant increase" in Nicaraguan immigrant arrivals, but added that the exodus is not yet a crisis. Source: (*El Nuevo Herald*).

Venezuela's Maduro admits socialist model has failed

Venezuela's President Nicolas Maduro admitted that his socialist economic model has "failed" amid food and medicine shortages as well as a failing infrastructure highlighted by Tuesday's power failure to 80 percent of Caracas.

Compounding matters is the IMF's Weimar-topping hyperinflation forecast of 1,000,000 percent by year end, and a GDP set to plummet 18 percent this

See LATIN BRIEFS page 8

Visite
elreportero-TV.com

GRAN APERTURA - ¡VISITENOS!**Mariscos Culiacancito**

- Linguini Pesto & Mussels
- Seafood Tacos & Burritos
- Caldo de Pescado y Camarón

TODO ES FRESCO Y SALUDABLE

**KAROEKE 10pm-2am**

Viernes y Sábados

Reservar para Cumpleaños,
Quinceañeras y Bautizos

2627 El Camino Real, Redwood City, CA

Llámemos al **650.222.8177**



Molcajete

Ver EDITORIAL página 8

THINKING OF
BUYING OR
SELLING A
HOME?



¿ESTÁ
PENSANDO EN
COMPRAR O
VENDER UNA
CASA?



Alex Mora

REALTOR®

KELLER WILLIAMS

REALTY

San Francisco Properties

Direct: 415-533-0688

SFNativeAgent@gmail.com

www.SFNativeAgent.com

BRE License #01327712

MLS

AN INDEPENDENT MEMBER BROKER

CONNY PRADO

PREPARACIÓN DE
IMPUESTOS INCOME TAX
MATRIMONIOS/BODAS
PRIVATE & CONFIDENCIAL
MATRIMONIES

3462 Mission St., SF - 415-826-1530

AMLO de la página 3

Con un equipo tan variopinto detrás de él, ¿puede realmente entregar?

El legado pragmático del PRI

Los votantes mexicanos castigaron a Peña Nieto y su partido, llamado "el PRI" por sus siglas en español, por promover la corrupción, permitir que la profunda desigualdad se pudra y hacer la vista gorda ante la violencia feroz del país. El candidato del PRI José Antonio Meade recibió solo el 16 por ciento de los votos el 1 de julio.

Pero, como analista político nacido y criado en México, es difícil no darse cuenta de que el nuevo partido Morena ideológicamente confuso de López Obrador se parece mucho al antiguo PRI.

Hasta la desastrosa presidencia de Peña Nieto, que está terminando su

mandato de seis años con un índice de aprobación del 21 por ciento, el PRI era una máquina política extraordinariamente poderosa, adaptable y resistente. Gobernó a México casi sin oposición durante casi un siglo.

El PRI surgió de los disturbios que siguieron a la Revolución mexicana, que terminó en 1920. Diez años de guerra civil dejaron a México con un campo devastado y tal vez con 2 millones de muertos. Durante años después, docenas de poderosos hombres fuertes respaldados por milicias, o "caudillos", competían por el poder.

Para estabilizar el país, el presidente Plutarco Elías Calles creó en 1929 un partido político, el Partido Nacional Revolucionario, con el objetivo explícito de distribuir el poder entre los caudillos revolucionarios.

Ver AMLO página 6

CENSO de la página 3

registro con su programa de verificación cruzada de registro de votantes interestatales, que no debe confundirse con los arrestos de detención de ICE Operation Cross Check, que se dirige a personas cuyos nombres

pueden confundirse con los de otros votantes, como personas llamadas Lee, Jackson o García, por ejemplo.

En más del 99 por ciento de esos casos, el supuesto fraude por parte de los votantes privados de sus derechos era infundado.

"Nunca hemos sido testigos de una eliminación más sistemática y completa del censo", dijo Jeri Green, de la Liga Nacional Urbana, un socio de décadas en el Censo de Estados Unidos.

"De severa falta de fondos a investigación crítica descartada y terminada a los dos puestos principales de liderazgo vacantes en la Oficina del Censo y ahora la impugnación política de una pregunta ciudadana no probada, injusta e inconstitucional sobre las espaldas de poblaciones ya vulnerables e históricamente subestimadas. ... el impacto lento de un censo inexacto de 2020 sería severo para la población negra, cuya ciudad y las comunidades rurales corren el riesgo de perder más en términos de financiamiento federal, representación política e igualdad de derechos según la ley".

"Hacer que el censo sea correcto es crítico para los asiático-americanos", dijo John C. Yang, presidente y director ejecutivo de Asian Americans Advancing Justice. "La inclusión de esta pregunta no probada conducirá a un conteo inexacto e injusto de la población estadounidense y sería una derrogación de la Constitución.

También hay planes para confiar más que nunca en las respuestas en línea para la recopilación de datos, y lejos de los cuestionarios enviados por correo con el seguimiento del personal del censo para los que no respondieron, creando así una "brecha digital" donde aquellos para quienes el acceso a la computadora es más difícil es más probable que quede fuera.

Una estrategia para ayudar a superar eso, dijo Green, es fortalecer las asociaciones con bibliotecas y bibliotecarios, "las instituciones más confiables en los barrios populares".

Pero a corto plazo, el énfasis está en convencer a la Oficina del Censo y a su supervisor del Departamento de Comercio de la importancia de abandonar los planes para consultar a las personas sobre el estado de ciudadanía de sus cohabitadores.

Censuscounts.org es patrocinado por Asian Americans Advancing Justice, NALEO y el Leadership Conference Education Fund. El propio sitio web del censo afirma recibir comentarios, pero el artículo más reciente publicado allí es de principios de marzo, antes de que se propusiera la cuestión de la ciudadanía, y a pesar de promocionar su presencia en Twitter, Facebook, Youtube y "otros canales de redes sociales". no es un canal de fácil acceso para la discusión de cualquier proceso o decisión censal.

SALUD de la página 3

el aire en general, al igual que los genes resistentes a las quinolonas, una clase de medicamentos comúnmente utilizados para tratar las infecciones del tracto urinario. En seis ciudades, el aire contenía ARG que eran resistentes al tratamiento de último recurso para MRSA, un tipo de infección por estafilococos que ya es resistente a la mayoría de los antibióticos.

Los investigadores dijeron de sus hallazgos: "Las regiones remotas, incluso sin usar antibióticos, podrían estar expuestas a los ARG de segunda mano, que inicialmente se desarrollan en otras regiones pero se transportan a otros lugares".

"Este trabajo destaca la amenaza de la transmisión de ARG en el aire y la necesidad de redefinir nuestros

estándares actuales de calidad del aire en términos de salud pública en una ciudad urbana", explicó el equipo.

La amenaza de las super-bacterias continúa creciendo

Una de las cosas más aterradoras sobre la resistencia a los antibióticos puede ser la siguiente: las bacterias son capaces de "compartir" sus genes resistentes, y como muestra la nueva investigación de la Universidad de Pekín, es posible que las bacterias adquieran ARG simplemente por el aire. Este es un gran riesgo, ya que significa que las bacterias tratables previamente pueden convertirse fácilmente en una gran amenaza.

Como explica la Alianza para el Uso Prudente de los Antibióticos, las bacterias pueden volverse resistentes a los medicamentos de dos maneras: a través

de la mutación genética o la adquisición de ARG de otra bacteria. La resistencia a los antibióticos puede propagarse de varias formas:

Genéticamente, la resistencia a los antibióticos se propaga a través de las poblaciones de bacterias tanto "verticalmente", cuando las nuevas generaciones heredan genes de resistencia a los antibióticos, y "horizontalmente", cuando las bacterias comparten o intercambian secciones de material genético.

Ver SALUD página 7

AMLO de la página 5

rios supervivientes. Más tarde se renombró como el Partido Revolucionario Institucional, o PRI.

Calles quería que su partido fuera ideológicamente indeterminado, porque pensaba que una organización política de amplia base disciplinaría y unificaría a los caudillos sin amenazar sus intereses políticos personales.

Así que instruyó a los asistentes que redactaban la plataforma y los estatutos del nuevo partido para sintetizar el fascismo, el comunismo y los principios ideológicos detrás de los sistemas políticos de Estados Unidos, Inglaterra y Francia.

Calles particularmente admiraba cómo Benito Mussolini organizó a los trabajadores y empresarios italianos en colectivos laborales patrocinados por el estado para evitar el conflicto de clases y sofocar el malestar social.

Versátil y autoritario
Este modelo le permitió a Calles establecer un sistema de gobierno híbrido versátil.

El PRI incorporó, moderó y controló con éxito diferentes grupos de interés. El PRI era el partido de trabajadores y campesinos, de profesionales y burócratas.

Cuando ocurrían conflictos políticos, como que dos miembros del partido competían por dirigir el mismo estado, los líderes del partido exigían el arbitraje interno. El partido "perdedor" fue recompensado por su lealtad con dinero en efectivo o un favor político. Las negociaciones clandestinas y la corrupción se convirtieron en el estilo de gobierno de México.

Fue una estrategia ganadora. El PRI corrió México sin oposición desde 1929 hasta 2000.

El politólogo Giovanni Sartori llamó al PRI un "partido pragmático-hegemónico", un régimen que domina por ser práctico y operativo. Su única ideología era el poder.

El PRI también fue autoritario, a veces brutalmente. Durante su reinado de casi 80 años, los disidentes "de-

HEALTH from page 1

antibiotic-resistant bacteria every year in the United States alone — and that number is expected to rise dramatically in the coming years. It's estimated that antibiotic resistance will kill up to 10 million people annually by the year 2050.

A n t i b i o t i c - r e s i s t a n c e is in the air

The new research, led by scientists from *Peking University* looked at the amount of ARGs in the air from 19 different cities scattered across the globe, and the American Chemical Society has confirmed that ARGs can be found in the air at parks and farms across the United States.

According to the findings from *Peking University* researchers, ARG air content varies from city to city. For example, San Francisco had the highest concentration of ARGs in the air of any city — while the air in Beijing was home to a much broader spectrum of ARGs.

Genes resistant to penicillin and similar antibiotics were found in the air across the board, as were genes resistant to quinolones — a class of drugs commonly used to treat urinary tract infections. In six cities, the air contained ARGs that were resistant

saparecieron" y los manifestantes estudiantes fueron asesinados a tiros. Los peronistas fueron comprados.

En 2000, Vicente Fox, del Partido de Acción Nacional de centroderecha, se convirtió en el primer presidente no priista de México. El PRI pronto regresó al poder, poniendo a Peña Nieto en el poder en 2012.

Compañeros de cama muy extraños

Superficialmente, la fies-ta Morena de López Obrador no se parece en nada al PRI.

Morena nominalmente tiene una ideología clara. Según la literatura del partido, es una "organización política de izquierda". Las promesas del presidente electo de gobernar "por los pobres" y respetar los derechos humanos son clásicamente izquierdistas.

Así que tuvo sentido cuando López Obrador re-clutó al Partido Laborista Mexicano, una agrupación de activistas maoístas que veneran al Partido Comunista Chino, para que se una a su coalición electoral a principios de este año.

Más difícil de entender fue su decisión de designar como asesores desertores de alto nivel del conservador Partido Acción Nacional de Fox y del propio PRI.

Aquellos que pensaban que López Obrado-

to to the last-resort treatment for MRSA, a type of staph infection that's already resistant to most antibiotics.

The researchers said of their findings, "Remote regions even without using antibiotics could be exposed to the second hand ARGs, which are initially being developed in other regions but transported elsewhere."

"This work highlights

the threat of airborne transmission of ARGs and the need of redefining our current air quality standards in terms with public health in an urban city," the team explained further.

The threat of super-bugs continues to grow

One of the most frightening things about antibiotic resistance may just be this: Bacteria are capable

of "sharing" their resistant genes — and as the new research from *Peking University* shows, it is possible for bacteria to acquire ARGs simply through the air. This is a huge risk, as it means previously treatable bacteria can easily become a major threat.

As The Alliance for the Prudent Use of Antibiotics explains, bacteria can become drug resistant in two ways: Through genetic mutation, or the acquisition of ARGs from another bacterium. Antibiotic resistance can then spread in a variety of ways:

Genetically, antibiotic resistance spreads through bacteria populations both "vertically," when new generations inherit antibiotic

See HEALTH page 7

EDITORIAL from page 3

time television would lead you to believe, they are average people just like you and me. They will even tell ya "I'm just doin my job," so like most of us, when they are on the job they try to get the most amount of money for the least amount of work, and murder cases are really tough work.

A cop could even miss his quota by taking the time and effort to hunt down a murderer, instead of grabbing a kid with a bag of pot, which is a lot easier to find and a lot easier to catch. Quotas are another thing that many police departments deny, but time and again evidence surfaces that proves otherwise.

Recently, a former NYPD officer has come forward saying that he used to ticket dead people just to meet his quota. This is not

to say that all cops are nasty people, but the way that their jobs are monopolized by the state and focused on the drug war corrupts their position and forces them to hurt innocent people and violate people's rights, even if they have the best of intentions.

Thanks to the drug war, merely on the whim of saying that they smell something, cops are now able to enter homes, search cars and totally violate the rights of nonviolent people. The drug war and terrorism are the two biggest excuses used to violate people's rights, yet according to the national safety council, you are eight times more likely to be killed by a police officer than a terrorist.

The very existence of the drug war to begin with, or a prohibition on any object, is a fundamental violation of natural rights that should not exist in any civilized society.

por un superhéroe africano.

ARTES de la página 4

de Nueva Orleans que, en medio de la revolución del jazz, soñaba con tener su propio restaurante, una producción que recaudó más de 267 millones de dólares en la taquilla y obtuvo tres nominaciones al Oscar.

La decisión de la compañía de elegir el que será su primer cuento de hadas en África con personajes negros sigue el gran éxito obtenido a principios de 2018 por Black Panther, la primera película protagonizada

Ver ARTES página 7

obtained at the beginning of 2018 by 'Black Panther,' the first film starred by an African superhero.

Plácido Domingo and Other Stars Close

See ARTS page 7

ARTS from page 4

at the box office and got three Oscar nominations.

The company's decision to go for what will be its first fairy tale set in Africa with black characters follows the great success

of 2018 by 'Black Panther,' the first film starred by an African superhero.

Plácido Domingo and Other Stars Close

See ARTS page 7

ARTS from page 4

at the box office and got three Oscar nominations.

The company's decision to go for what will be its first fairy tale set in Africa with black characters follows the great success

of 2018 by 'Black Panther,' the first film starred by an African superhero.

Plácido Domingo and Other Stars Close

See ARTS page 7

ARTS from page 4

at the box office and got three Oscar nominations.

The company's decision to go for what will be its first fairy tale set in Africa with black characters follows the great success

of 2018 by 'Black Panther,' the first film starred by an African superhero.

Plácido Domingo and Other Stars Close

See ARTS page 7

TAQUERIA VALLARTA TEX-MEX

3033 24th-Street, San Francisco 415-826-8116
2022 Mission Street, SF 415-252-8810

ZANTE
3489 Mission St. San Francisco, CA 94110
Tel: 415-821-3949 Fax: 415-821-3971
www.zantespizza.com

"La cultura de una persona se define en cuanto se ha viajado, y de la variedad de comidas que uno ha probado - de las diferentes culturas y los diferentes países. Zante cuenta con unos platillos exquisitos y con ricas especies de la Cocina India".

TONY, propietario

COCINA & PIZZA INDIA
FREE DELIVERY
COCINA INDIA & PIZZA

Pizza India

Si te gusta comer pizza pero estás cansado de la misma pizza de pepperoni, etc., tienes que probar la Pizza India

of "sharing" their resistant genes — and as the new research from *Peking University* shows, it is possible for bacteria to acquire ARGs simply through the air. This is a huge risk, as it means previously treatable bacteria can easily become a major threat.

As The Alliance for the Prudent Use of Antibiotics explains, bacteria can become drug resistant in two ways: Through genetic mutation, or the acquisition of ARGs from another bacterium. Antibiotic resistance can then spread in a variety of ways:

Genetically, antibiotic resistance spreads through bacteria populations both "vertically," when new generations inherit antibiotic

resistant genes — and as the new research from *Peking University* shows, it is possible for bacteria to acquire ARGs simply through the air. This is a huge risk, as it means previously treatable bacteria can easily become a major threat.

As The Alliance for the Prudent Use of Antibiotics explains, bacteria can become drug resistant in two ways: Through genetic mutation, or the acquisition of ARGs from another bacterium. Antibiotic resistance can then spread in a variety of ways:

See HEALTH page 7

AMLO from page 3

sionals and bureaucrats.

When political conflicts occurred, such as two party members vying to lead the same state, party leaders would mandate internal arbitration. The "losing" party was rewarded for his loyalty with hard cash or a political favor.

Backroom negotiations and corruption became the governing style of Mexico.

It was a winning strategy. The PRI ran Mexico uncontested from 1929 until 2000. Political scientist Giovanni Sartori called the PRI a "pragmatic-hegemonic party" – a regime that dominates by being practical and operative. Its only ideology was power.

The PRI was also authoritarian, sometimes brutally so. During its nearly 80-year reign, dissidents "disappeared" and student protesters were gunned down. Journalists were bought off.

In 2000, Vicente Fox, of the center-right National Action Party, became modern Mexico's first non-PRI president. The PRI soon returned to power, putting Peña Nieto in office in 2012.

Very strange bedfellows
Superficially, López Obrador's Morena party looks nothing like the PRI.

Morena nominally has a clear ideology. According to party literature, it is a "left-wing political organization." The president-elect's promises to govern "for the poor" and to respect human rights are classically leftist.

So it made sense when López Obrador recruited the Mexican Labor Party, a collection of Maoist activists who revere the Chinese Communist Party, to join his electoral coalition earlier this year.

More difficult to understand was his decision to appoint as advisers high-level

See AMLO page 8

MNC SF NEIGHBORHOOD CENTERS

Serving over 3,000 children, youth, seniors and families at 11 sites in San Francisco with empowering social services and a continuum of care.

362 Capp St.
San Francisco, Calif [94110]
415-206-7752
www.mncsf.org

UNIVERSAL Bakery and restaurant guatemalteco

Exquisitos platillos de la cocina Guatemalteca

PAN FRESCO SAUDED DEL HORNO TODOS LOS DÍAS

dos localidades
3458 Mission St San Francisco

2803 Geneva Ave Daly City
(415) 821-4971
universalbakeryinc.com

AMLO de la página 6

dor era un izquierdista estaban muy preocupados por la alianza de Morena con otro partido, el Partido del Encuentro Social.

Este partido evangélico fundamentalista se opone a legalizar el matrimonio entre personas del mismo

sexo y el aborto en México, ambos temas que López Obrador dice que apoya.

Cuando se le pregunta acerca de sus alianzas, López Obrador simplemente responde que Morena da la bienvenida a todas las "mujeres y hombres de buena voluntad" que quieren "transformar" a México.

SALUD de la página 6

tico con otras bacterias. La transferencia horizontal de genes puede ocurrir incluso entre diferentes especies bacterianas. Ambientalmente, la resistencia a los antibióticos se propaga a medida que las bacterias se mueven de un lugar a otro; las bacterias pueden viajar a través del avión, el agua y el viento. Las personas pueden pasar las bacterias resistentes a otros; por ejemplo, al toser o al contacto con las manos sucias.

En pocas palabras, la resistencia a los antibióticos puede propagarse a través de una variedad de vías. Esto es muy preocupante, dado que las bacterias son capaces de

"compartir" ARG, incluso con diferentes especies bacterianas. Combine eso con el uso excesivo desenfrenado de antibióticos, tanto en humanos como en animales, y un gran problema está en el horizonte. La OMS ya ha advertido de un mundo "post-antibiótico", que puede ser francamente apocalíptico en términos de enfermedad. Pero, no se pierde toda esperanza: hay muchos "antibióticos" naturales que se dirigen y matan las bacterias patógenas con facilidad. La medicina natural a menudo prevalece donde Big Pharma falla, después de todo. Puede aprender sobre estos remedios naturales en AlternativeMedicine.news.

HEALTH from page 6

resistance genes, and "horizontally," when bacteria share or exchange sections of genetic material with other bacteria. Horizontal gene transfer can even occur between different bacterial species. Environmentally, antibiotic resistance spreads as bacteria themselves move from place to place; bacteria can travel via

M a n d a - to para el cambio

Juntos, los partidos en la coalición de López Obrador ganaron 69 de los 128 escaños del Senado, lo que le dio una estrecha mayoría. Siete de esos asientos pertenecen a la Fi-

See AMLO page 8

CALENDARIO de la página 6

y un programa de cortometrajes componen una serie que celebra no solo el talento y la creatividad de los directores colombianos, sino también una expresión cultural a través de su cinematografía y narración de historias.

CALENDAR from page 4

erhood and its lace of the spectrum between persona freedom and parental responsibility.

While expecting her own first child, Clare visits her mother Val in the Amazon region of Colombia in order to heal the wounds of the past and make sense of the elder woman's decision to leave her children behind to live in the jungle after a family tragedy. In the process, she opens a fascinating dialogue about sacrifice, guilt and self-determination.

A Q&A via Skype with director Clare Weiskopf will follow the screening! Sunday, Aug. 19, 3:30 p.m., at Roxie Theater, 3117 16th Street, San Francisco.

MEXICO from page 3

istration rolls with his Interstate Voter Registration Crosscheck program -- not to be confused with ICE's Operation Cross Check arrest sweeps -- which targets people whose names can be confused with those of other voters, such as people named Lee, Jackson or Garcia, for instance. In more than 99 percent of those cases, the alleged fraud by the disenfranchised voters was unfounded.

"We have never witnessed a more systematic and thorough taking-down of the census," said Jeri Green, of the National Urban League, a decades-long

Imágenes, enlaces de selección y entrevistas con directores seleccionados disponibles a pedido.

Entre las películas se encuentra Amazona: en esta película personal hábilmente construida, la directora Clare Weiskopf explora la maternidad y su encaje del espectro entre

la libertad personal y la responsabilidad parental. Mientras espera su primer hijo, Clare visita a su madre Val en la región amazónica de Colombia para sanar las heridas del pasado y dar sentido a la decisión de la mujer mayor de dejar a sus hijos atrás para vivir en la jungla después de una tragedia familiar. En el proceso, ella abre un diálogo fascinante sobre el sacrificio, la culpa y la autodeterminación.

Una sesión de preguntas y respuestas vía Skype con la directora Clare Weiskopf seguirá la proyección! Domingo, 19 de agosto, a las 3:30 p.m., en el Roxie Theatre, 3117 16th Street, San Francisco.

right is critical for Asian Americans," said John C. Yang, president and executive director of Asian Americans Advancing Justice. "Inclusion of this untested question will lead to an inaccurate and unfair count of the American population and would be a derogation of the Constitution.

"We know the real motivation behind this decision," said Yang, who also cited Kobach's role. "We want to make clear that our community's concerns will be heard, that our community will not be made invisible."

"The American public must hold its government accountable," Vargas said. "History is watching."

There are currently seven federal lawsuits filed by an array of cities, counties, states, challenging plans for census 2020, particularly over the citizenship question, Yang noted.

But there will be other battles to come. Green also described "prison-based gerrymandering" whereby incarcerated people will be counted as residents of where they're locked up, rather than of their communities, and the per-capita benefits will therefore accrue to the region of the jail or prison.

There are also plans to rely more than ever on online responses for data collection, and away from mailed questionnaires with follow-up by census staff for non-respondents, thus creating a "digital divide" whereby those for whom computer access is more difficult are more likely to be left out.

One strategy to help overcome that, Green said, is strengthening partnerships with libraries and librarians, "the most trusted institutions in grassroots neighborhoods."

But in the short term, the emphasis is on convincing the Census Bureau and its Commerce Department overseer of the importance of dropping plans to query people on their or their co-habituants' citizenship status.

Censuscounts.org is sponsored by the Asian Americans Advancing Justice, NALEO and the Leadership Conference Education Fund. The census' own web site claims to welcome comments, but the most recent news article posted there is from early March, before the citizenship question was proposed, and despite touting its presence on Twitter, Facebook, YouTube and "other social media channels" there is no easily accessible channel for discussion of any census processes or decision.

El Reportero
The bilingual newspaper
CLASIFICADOS / CLASSIFIED
(415) 648-3711
2601 Mission St., Suite 105, San Francisco, California 94110
email: Lreportero@aol.com web: www.elreporteroSF.com

PUBLIC NOTICES**NOTICIA PUBLICA**
PUBLIC NOTICE

Agosto de 2018 Alcance

INVITACIÓN PARA LAS OFERTAS

El Puerto de San Francisco, un departamento de la Ciudad y el Condado de San Francisco anuncia los siguientes contratos para oferta:

Contrato # 2797R, ACTUALIZACIÓN DE UTILIDAD PIER 29 & CONSTRUCCIÓN DE BELTLINE RE-ROUTING DE ALCANTARILLADO RE-BID consiste en mejoras de agua, gas, alcantarillado, electricidad e iluminación en el Muelle 29, y redireccionamiento de alcantarillado por gravedad a la alcantarilla de la ciudad en la calle Embarcadero en el Beltline Building.

Contrato # 2810R, ABASTECIMIENTO DE MATERIALES PELIGROSOS - EDIFICIO 49, GRUAS 14 Y 30, MUELLE 70, PUERTO DE SAN FRANCISCO consiste en la eliminación de materiales peligrosos y la eliminación de desechos de eliminación; aplicación de sellador especificado en el interior y el exterior del Edificio 49; aplicación de sellador especificado a las superficies de la torre, boom (brazo articulado) y la Cab of Crane (cabina de grúa) 14 y/o 30 y dos artefactos de operaciones históricas de construcción naval; y la eliminación de otros equipos especificados de las operaciones históricas de construcción naval.

Para obtener más detalles y fechas de oferta, consulte www.sfport.com y www.sfgov.org/oca.

¿Sabía que hay una píldora diaria para prevenir el VIH?

Conozca PrEP, una píldora diaria para prevenir el VIH, a través de una conversación automatizada de mensajes de texto. ¡Puede aprender sobre la PrEP, abordar sus inquietudes e incluso averiguar dónde puede obtener la PrEP! También puede recomendar a sus amigos para conocer PrEP a través del servicio de mensajes de texto.

Envíe el texto a "CITYPREP" a 213-33 (se aplican tarifas de mensajes y datos).

Envíe un correo electrónico a prephelp@sfdph.org o visite <http://sfcityclinic.org/services/prep/asp> para obtener más información.

Este programa está patrocinado por la División de Salud de la Población del Departamento de Salud Pública de San Francisco (SFDPH).

Junta de Supervisores Reuniones de la Junta regularmente programadas
Reuniones de septiembre

- 4 de septiembre
- 11 de septiembre
- 18 de septiembre
- 25 de septiembre

Venga a ver trabajar a su gobierno local, la Junta de Supervisores tiene reuniones semanales en la mayoría de los martes a las 2:00 p.m. en Rm. 250 del Ayuntamiento de San Francisco.

INTERPRETACIÓN DE IDIOMA DISPONIBLE A PETICIÓN

Las solicitudes deben recibirse con 48 horas de anticipación para la interpretación. Para obtener más información, visite el sitio web de la Junta de Supervisores www.sfbo5.org o llame al 415-554-5184.

La ciudad y el condado de San Francisco fomentan el alcance público. Los artículos se traducen a varios idiomas para proporcionar un mejor acceso público. El periódico hace todo lo posible por traducir correctamente los artículos de interés general. La Ciudad y el Condado de San Francisco o los periódicos no asumen ninguna responsabilidad por errores u omisiones.

CNS3158642 El Reportero

See COLUMN page 6

COLUMN from page 2

and go home and forget about life and the future.

Therefore, no super brain computer is going to supply you with freedom. It's going to enforce automatic reflexes based on somebody's algorithms.

Technocracy is all about "best answer." It's a fairy tale in which all humans go along with a master plan—people submitting to a program about how to perceive reality. This complex program

is devised to hide the fact that the individual can invent new reality on a radical scale.

That is how the projection of mass reality is achieved: by spreading amnesia about the capacity of every individual human to create without limit.

Technocracy is a mirror of that amnesia.

Technocracy is a surrender to that amnesia. It's a blockbuster movie loaded with special effects that hide its paucity of real ideas.

Our response depends on

La tecnocracia tiene que ver con la "mejor respuesta". Es un cuento de hadas en el que todos los humanos aceptan un plan maestro: personas que se someten a un programa sobre cómo percibir la realidad. Este complejo programa está diseñado para ocultar el hecho de que el individuo puede inventar una nueva realidad en una escala radical. Así es como se logra la proyección de la realidad masiva: difundiendo la amnesia

our understanding and conviction about what we are. Free and intensely creative beings, or sub-machines connected to the Big Machine.

(*Jon Rappoport is the author of three explosive collections, The Matrix Revealed, Exit From The Matrix, and Power Outside The Matrix.*)

sobre la capacidad de cada ser humano para crear sin límites.

La tecnocracia es un espejo de esa amnesia.

La tecnocracia es una rendición a esa amnesia. Es una película superventas cargada de efectos especiales que esconden su escasez de ideas reales.

Nuestra respuesta depende de nuestra comprensión y convicción sobre lo que somos. Seres libres e intensamente creativos, o submáquinas conectadas a la Gran Máquina.

(*Jon Rappoport es autor de tres colecciones explosivas, The Matrix Revealed, Exit From The Matrix y Power Outside The Matrix.*)

LATIN BRIEFS from page 5

posing tight regulations surrounding foreign exchange.

"I estimate it will take about two years to reach a high level of stability and see the first symptoms of new and economic prosperity, without for one second affecting social security and protection," added the president.

Maduro plans to increase oil production to "six million barrels a day by 2025 or before," amid a crash in output from a high of 3.2 million barrels a day in 2008 to just 1.5 million this year, a 30-year low. Venezuela's crude oil sales comprise approximately 96 percent of the country's revenue.

The economic crisis has hit so hard that the public transport system has almost ground to a halt, with the government and local councils offering free rides in unsafe and uncomfortable pick-up trucks -- branded "kennels" by users -- after many bus service providers couldn't afford to keep their vehicles on the road.

Maduro, who blames Venezuela's woes on an

"economic war" waged by the United States, called on PSUV supporters to help kick-start production and resist US "aggression." -France24

Washington, meanwhile, has imposed financial sanctions against Maduro's government, along with state-owned oil company PDVSA.

Meanwhile, Venezuela's industrial sector is operating at just 30 percent capacity, as illustrated by the farming sector, which now provides just a quarter of national consumption, after providing 75 percent just a few years ago according to the National Farmers Federation.

This should all make for some interesting debate questions during the next US elections, as Democratic Socialists have become the "new face" of the left. Just don't ask any questions about economics or logistics...

López Obrador seeks commercial agreements

Mexican president-elect Andres Manuel López Obrador today met Chinese

Ambassador to Mexico Qiu Xiaoq to seek formulas to reduce the commercial deficit between Mexico and China Thursday.

This is the first Chinese ambassador who meets the Mexican president-elect, who is still waiting for the official notification from the Mexican Federation's Judicial Power Electoral Court.

Before this, López Obrador separately received the Foreign Ministers from the U.S. and Canada. Both foreign officials took the topic of bilateral relations in their respective agendas, especially the future of the renegotiation of the North American Free Trade Agreement (NAFTA).

The future Mexican foreign minister, Marcelo Ebrart, told the press that the meeting with the Chinese Ambassador dealt with the trade balance between the two nations.

'Our country behaves like an importer of multiple electronic equipment and only exports automotive material,' said Ebrard noting that the exchange is eight to one, unfavorable for Mexico.

EDITORIAL de la página 5

son otra cosa que muchos departamentos de policía niegan, pero una y otra vez las evidencias sobresalen que prueban lo contrario.

Recientemente, un ex oficial del NYPD se ha presentado diciendo que solía multar a personas muertas solo para cumplir con su cuota. Esto no quiere decir que todos los policías son personas desagradables, pero la forma en que el estado monopoliza sus tra-

jos y se centra en la guerra contra las drogas corrompe su posición y los obliga a herir a gente inocentes y violar los derechos de las personas, incluso si tienen la mejor de las intenciones.

Gracias a la guerra contra las drogas, simplemente por decir que huelen algo, ahora los policías pueden ingresar a las casas, buscar automóviles y violar por completo los derechos de las personas no violentas. La guerra contra las drogas y el terrorismo son las

dos excusas más importantes utilizadas para violar los derechos de las personas, sin embargo, según el Consejo Nacional de Seguridad, tienes ocho veces más posibilidades de ser asesinado por un oficial de policía que por un terrorista.

La existencia misma de la guerra contra las drogas, o la prohibición de cualquier objeto, es una violación fundamental de los derechos naturales que no debería existir en ninguna sociedad civilizada.

AMLO from page 6

defectors from Fox's conservative National Action Party and from the PRI itself.

Those who thought of López Obrador as a leftist were most troubled by Morena's alliance with another party, the Social Encounter Party.

This fundamentalist evangelical party opposes legalizing same-sex marriage and abortion in Mexico – both issues López Obrador says he supports.

When questioned about his alliances, López Obrador simply responds that Morena welcomes all "women and men of goodwill" who want to "transform" Mexico.

Mandate for change

Together, the parties in López Obrador's coalition won 69 of 128 Senate seats, giving it a narrow majority. Seven of those seats belong to the Social Encounter Party.

Morena-affiliated candidates won 307 of 500 seats in Mexico's lower house, the Chamber of Deputies. Of those, 55 went to the Social Encounter Party.

The Morena candidates for mayor of Mexico

City and four state governors were also elected. Morena now dominates most state legislatures.

Constitutionally, López Obrador will have the power to replace up to two justices on Mexico's Supreme Court and to pass Constitutional amendments almost unopposed.

Recently, aides to López Obrador suggested that truly transforming Mexico might require rewriting its Constitution. That requires a two-thirds legislative majority, which López Obrador could attain by winning over just a handful of deputies and senators outside his coalition.

Critics fear that López Obrador might seek to abolish the single six-year presidential term limit established in Mexico's Constitution – a suggestion the president-elect denies.

But most Mexicans seem more excited than concerned about López Obrador's strange bedfellows and substantial powers.

Back in April, 89 percent of Mexicans believed the country was on the wrong track, according to IPSOS polling. Post-election, a survey by the news-

paper El Financiero found, 65 percent feel optimistic about Mexico's future.

Is Morena the new PRI?

The president-elect ran as a political outsider, but he is a career politician.

Like most Mexican politicians of a certain age, López Obrador was once a member of the PRI, from 1976 to 1983. He ran for president as a candidate of another party, the Revolutionary Democratic Party.

He understands exactly how the PRI dominated Mexican politics for so long.

Like PRI founder Calles before him, López Obrador has built a hybrid political machine designed to unite powerful political elites regardless of ideology.

According to Morena's declaration of principles, the party is "an open, plural and inclusive space for the participation of Mexicans from all social classes and diverse thought currents, religions and cultures."

The only requirement for joining Morena, notes Mexican political theorist Jesús Silva-Herzog, is to obey López Obrador's leadership.

Where will that leadership take Mexico?

AMLO de la página 7

esta de Encuentro Social.

Los candidatos afiliados a Morena obtuvieron 307 de los 500 escaños en la cámara baja de México, la Cámara de Diputados. De ellos, 55 fueron a la fiesta de encuentro social.

Los candidatos de Morena para la alcaldía de la Ciudad de México y cuatro gobernadores estatales también fueron elegidos. More-

na ahora domina la mayoría de las legislaturas estatales.

Constitucionalmente, López Obrador tendrá el poder de reemplazar hasta dos jueces en la Corte Suprema de México y aprobar enmiendas constitucionales casi sin oposición.

Recientemente, colaboradores de López Obrador sugirieron que una verdadera transformación de México podría requerir la reescritura de su Constitución.

Eso requiere una mayoría legislativa de dos tercios, que López Obrador podría lograr al ganar solo a un puñado de diputados y senadores fuera de su coalición.

Los críticos temen que López Obrador busque abolir el límite de seis años del mandato presidencial establecido en la Constitución de México, una sugerencia que el presidente electo niega.

Pero la mayoría de los

Deportes Sports



Boxeo – Boxing El Deporte de los Caballeros

The Sport of Gentlemen



JULY 14, 2018

Lakefront Arena, New Orleans, LA, USA (ESPN)

Regis Prograis vs.

Juan José Velasco

Teofimo López vs.

William Silva

Jose Haro vs. Jean

Carlos Rivera

Erick De León vs.

Mark Bernaldez

JULY 15, 2018

Axiatia Arena, Kuala Lumpur, Malaysia (Canal Space)

Lucas Martin Matthysse vs. Manny Pacquiao

Jhack Tepora vs. Edvaldo Ortega

Moruti Mthalane vs. Muhammad Waseem

Carlos Canizales vs. Bin Lu

JULY 20, 2018

Osceola Heritage, Kissimmee, FL, USA (Telemundo)

Jonathan Gonzalez vs. Masayuki Ito

Hairon Socarras vs. TBA

JULY 27, 2018

Laredo Energy Arena, Laredo, TX, USA (beIN)

Tervel Pulev vs. TBA

Randy Moreno Ochoa vs. TBA

Jorge Castaneda vs. TBA

JULY 28, 2018

Kissimmee Center, Kissimmee, FL, USA (ESPN+)

Christopher Diaz vs. Masayuki Ito

BREVES LATINOS de la página 7

procesamiento de alimentos, distribución y más. Con el fin de tratar de controlar la inflación, el país ha fijado los precios de diversos productos a la vez que ha impuesto regulaciones estrictas en materia de divisas.

"Estimo que tomará alrededor de dos años alcanzar un alto nivel de estabilidad y ver los primeros síntomas de prosperidad económica nueva, sin afectar por un segundo a la seguridad social y la protección", agregó el presidente.

Maduro planea aumentar la producción de petróleo a "seis millones de barriles por día para 2025 o antes", en medio de una caída en la producción desde un máximo de 3.2 millones de barriles por día en 2008 a solo 1.5 millones este año, un mínimo de 30 años. Las ventas de petróleo crudo de Venezuela comprenden aproximadamente el 96 por ciento de los ingresos del país.

La crisis económica ha golpeado con tanta fuerza que el sistema de transporte público casi se detiene, con el gobierno y los consejos locales ofreciendo viajes gratuitos en camionetas inseguras e incómodas, llamadas "perreras" por los usuarios, después de muchos

servicios de autobús, los proveedores no pueden permitirse mantener sus vehículos en la carretera.

Maduro, quien culpa a los males de Venezuela de una "guerra económica" emprendida por Estados Unidos, pidió a los partidarios del PSUV que ayuden a poner en marcha la producción y se resistan a la "agresión" estadounidense. -France24

Mientras tanto, Washington impuso sanciones financieras contra el gobierno de Maduro, junto con la petrolera estatal PDVSA.

Mientras tanto, el sector industrial de Venezuela está operando a solo 30 por ciento de su capacidad, como lo ilustra el sector agrícola, que ahora proporciona solo un cuarto del consumo nacional, después de haber proporcionado el 75 por ciento hace unos años según la Federación Nacional de Agricultores.

Todo esto debería dar lugar a algunas preguntas de debate interesantes durante las próximas elecciones estadounidenses, ya que los socialistas demócratas se han convertido en la "nueva cara" de la izquierda. Simplemente no hagas preguntas sobre economía o logística ...

López Obrador bus-

mexicanos parecen más emocionados que preocupados por los extraños compañeros de cama y poderes sustanciales de López Obrador.

En abril, el 89 por ciento de los mexicanos creía que el país estaba en el camino equivocado, de acuerdo con las encuestas de IPSOS. Después de las elecciones, según una encuesta del periódico El Financiero, el 65 por ciento se siente optimista sobre el futuro de México.

¿Méjico es el nuevo PRI?

El presidente electo se presentó como un extraño político, pero es un político de carrera.

Como la mayoría de los políticos mexicanos de cierta edad, López Obrador fue una vez miembro del PRI, de 1976 a 1983. Se postuló para presidente como candidato de otro partido, el Partido Demócratico Revolucionario.

Entiende exactamente cómo el PRI dominó la

política mexicana durante tanto tiempo.

Al igual que el fundador del PRI, Calles antes que él, López Obrador ha construido una máquina política híbrida diseñada para unir a poderosas élites políticas sin importar su ideología.

Según la declaración de principios de Morena, el partido es "un espacio abierto, plural e inclusivo

para la participación de los mexicanos de todas las clases sociales y diversas corrientes de pensamiento, religiones y culturas".

El único requisito para unirse a Morena, señala el teórico político mexicano Jesús Silva-Herzog, es obedecer al liderazgo de López Obrador.

¿A dónde llevará ese liderazgo México?



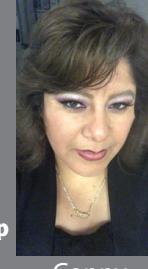
> SERVICIO COMPLETO DE BARBERÍA Y SALÓN DE BELLEZA PARA TODA LA FAMILIA

> COMPLETE BARBER AND BEAUTY SALON SERVICES FOR THE WHOLE FAMILY



(415) 757-0469
or
(415) 240-8009

Facebook
Cali Barber Shop



Conny